

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Молба за издаване на европейска заповед за запор на банкови сметки

(член 8, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 655/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за създаване на процедура за европейска заповед за запор на банкови сметки с цел улесняване на трансграничното събиране на вземания по граждански и търговски дела)

Попълва се от съда

Номер на делото:

Получена от съда на:(дд/мм/гггг):

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ В НАЧАЛОТО НА ВСЕКИ РАЗДЕЛ — ТЕ ЩЕ ВИ ПОМОГНАТ ДА ПОПЪЛНИТЕ ТОЗИ ФОРМУЛЯР

Език

Попълнете този формуляр на езика на съда на държавата членка, до който изпращате молбата си. Моля обърнете внимание, че формулярът е достъпен на 23-те официални езика на Европейския съюз на уебсайта на европейския портал за електронно правосъдие https://e-justice.europa.eu/content_european_account_preservation_order... и може да бъде попълнен онлайн. Предпочитаната от Вас езикова версия може да Ви помогне да попълните формуляра на езика, който се изисква за съда на съответната държава членка. На уебсайта на европейския портал за електронно правосъдие можете да намерите също така информация за това дали дадена държава членка е посочила, че ще приеме документите да се изпращат до съда на друг официален език на Европейския съюз (член 50, параграф 1, буква о) от Регламент (ЕС) № 655/2014).

Придружаващи документи

Към молбата трябва да бъдат приложени всички релевантни придружаващи документи. Ако вече сте получили съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт, моля приложете препис от съдебното решение, съдебната спогодба или автентичния акт, което отговаря на необходимите условия за установяване на автентичността му.

Кодове на държавите

Когато посочвате държава членка при попълване на настоящия формуляр, моля използвайте следните кодове на държавите:

AT Австрия	EL Гърция	IT Италия	PT Португалия
BE Белгия	ES Испания	LT Литва	RO Румъния
BG България	FI Финландия	LU Люксембург	SE Швеция
CY Кипър	FR Франция	LV Латвия	SI Словения
CZ Чешка република	HR Хърватия	MT Малта	SK Словакия
DE Германия	HU Унгария	NL Нидерландия	
EE Естония	IE Ирландия	PL Полша	

Ако в този формуляр се предвижда възможност за добавяне на свободен текст, както и при попълване на формуляра на хартиен носител, моля използвайте допълнителни листове, ако е необходимо, и номерирайте всяка страница.

1. Съд

Моля имайте предвид, че можете да подадете молба за издаване на европейска заповед за запор на банкови сметки („заповедта за запор“), само ако съдът се намира в държава членка, по отношение на която се прилага Регламент (ЕС) № 655/2014. Понастоящем това не е така в случая с Дания и Обединеното кралство.

В това поле трябва да посочите съда, в който искате да подадете своята молба за заповед за запор. Когато решавате кой съд да изберете, трябва да вземете предвид основанията за компетентност на съда.

Ако все още не сте получили съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт, чрез които от длъжника се

изисква да изплати Вашето вземане, компетентни за издаването на заповед за запор са съдилищата на държавата членка, които са компетентни по съществото на спора в съответствие с приложимото право. То включва по-специално Регламент (ЕС) № 1215/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2012 г. относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела и Регламент (ЕО) № 4/2009 на Съвета от 18 декември 2008 г. относно компетентността, приложимото право, признаването и изпълнението на съдебни решения и сътрудничеството по въпроси, свързани със задължения за издръжка. Повече информация относно правилата в областта на компетентността може да се намери на уебсайта на европейския портал за електронно правосъдие: <https://e-justice.europa.eu>. Списък с възможни основания за компетентност е включен в раздел 5 от настоящия формуляр.

За целите на Регламент (ЕС) № 655/2014 производството по същество обхваща всякакви производства, целящи да се получи изпълнително основание по Вашия съответен иск, включващи например бързи производства за платежни нареждания и производства като френската „procédure de référé“.

Ако длъжникът е потребител, сключил с Вас договор с цел, за която може да се приеме, че е извън неговата търговска дейност или професия, единствено съдилищата на държавата членка по местожителство на длъжника могат да издават заповед за запор.

Ако вече сте получили съдебно решение или сте постигнали съдебна спогодба, чрез които от длъжника се изисква да изплати Вашето вземане, компетентни да издадат заповедта за запор са съдилищата на държавата членка, в която е издадено решението или е одобрена или сключена съдебната спогодба.

Ако вече сте получили автентичен акт, компетентни да издадат заповедта за запор за вземането, посочено в автентичния акт, са съдилищата, определени за тази цел в държавата членка, в която е съставен автентичният акт.

След като сте определили в коя държава членка трябва да предявите Вашия иск, можете да намерите наименованията и адресите на компетентните съдилища за издаване на заповед за запор на уебсайта на европейския портал за електронно правосъдие на адрес:

https://e-justice.europa.eu/content_european_account_preservation_order... На европейския портал за електронно правосъдие можете да намерите информация относно заплащането на съдебните такси по производства за получаване на заповед за запор в съответната държава членка.

1. Съд, в който подавате молбата си

1.1. Наименование:

1.2. Адрес

1.2.1. Улица и номер/пощенска кутия:

2.2.2. Населено място и пощенски код:

1.2.3. Държава членка (моля посочете кода на държавата):

2. Кредитор

Моля имайте предвид, че можете да подадете молба за издаване на европейска заповед за запор на банкови сметки, само ако имате установено местожителство в държава членка, по отношение на която се прилага Регламент (ЕС) № 655/2014. Понастоящем това не е така в случая с Дания и Обединеното кралство.

В това поле трябва да се идентифицирате като кредитор и да посочите процесуалния си представител, ако имате такъв. Моля обърнете внимание, че не е задължително да бъдете представляван от адвокат или друг юрист. В някои държави може да не е достатъчно като адрес да посочите само пощенска кутия (ако имате такава), и поради това трябва да включите името на улицата и номера с пощенски код.

2. Данни за кредитора

2.1. Фамилия, име(-на) и презиме/наименование на дружеството или организацията:

2.2. Адрес

2.2.1. Улица и номер/пощенска кутия:

2.2.2. Населено място и пощенски код:

2.2.3. Държава членка (моля посочете кода на държавата):

2.3. Телефонен номер (*):

2.4. Факс (*):

2.5. Електронна поща (ако е известна):

2.6. Име на представителя на кредитора, ако има такъв, и координати за връзка

2.6.1. Фамилно и собствено име:

2.6.2. Адрес

2.6.2.1. Улица и номер/пощенска кутия:

2.6.2.2. Населено място и пощенски код:

2.6.2.3. Държава (ако е държава членка, моля посочете кода на държавата):

2.6.3. Електронна поща (ако е известна):

2.7. Ако кредиторът е физическо лице:

2.7.1. Дата на раждане:

2.7.2. Идентификационен номер или номер на паспорта (ако е приложимо и ако има такъв):

2.8. Когато кредиторът е юридическо лице или друг правен субект с процесуална правоспособност съгласно правото на държава членка:

2.8.1. Държавата на учредяване, създаване или регистрация (ако е държава членка, моля посочете кода на държавата):

2.8.2. Идентификационен или регистрационен номер или, когато такива не съществуват — датата и мястото на неговото учредяване, образуване или регистрация:

3. Длъжник

В това поле трябва да посочите длъжника и ако Ви е известен, представителя на длъжника. Моля обърнете внимание на това, че не е задължително длъжникът да бъде представляван от адвокат или друг юрист.

В някои държави може да не е достатъчно като адрес да посочите само пощенска кутия (ако имате такава), и поради това трябва да включите името на улицата и номера с пощенски код.

3. Данни за длъжника

3.1. Фамилно и собствено(-и) име(-на) (презиме, ако е известно)/наименование на дружеството или организацията:

3.2. Адрес

3.2.1. Улица и номер/пощенска кутия:

3.2.2. Населено място и пощенски код:

3.2.3. Държава (ако е държава членка, моля посочете кода на държавата):

3.3. Телефонен номер (*):

3.4. Факс (*):

3.5. Електронна поща (ако е известна):

3.6. Име на представителя на длъжника, ако има такъв и е известен, и координати за връзка, ако са известни

3.6.1. Фамилно и собствено(-и) име(-на):

3.6.2. Адрес

3.6.2.1. Улица и номер/пощенска кутия:

3.6.2.2. Населено място и пощенски код:

3.6.2.3. Държава (ако е държава членка, моля посочете кода на държавата):

3.6.3. Електронна поща:

3.7. Ако длъжникът е физическо лице и ако тази информация е известна:

3.7.1. Дата на раждане:

3.7.2. Идентификационен номер или номер на паспорта:

3.8. Когато длъжникът е юридическо лице или друг правен субект с процесуална правоспособност съгласно правото на държава членка:

3.8.1. Държавата на учредяване, създаване или регистрация (ако е държава членка, моля посочете кода на държавата):

3.8.2. Идентификационен или регистрационен номер или, когато такива не съществуват — датата и мястото на неговото учредяване, образуване или регистрация:

4. Трансграничен характер на делото

За да се използва процедурата за издаване на заповед за заповед, делото трябва да има трансграничен характер. За целите на Регламент (ЕС) № 655/2014 делото е с трансграничен характер по смисъла на член 3 от този регламент, ако банковата сметка или сметки за запориране със заповедта за заповед се държат в държава членка, която е различна от: а) държавата членка на съда, в който е подадена молба за издаване на заповед за заповед; или б) държавата членка по местоживееене на кредитора.

4. Трансграничен характер на делото

4.1. Държава членка по местоживееене на кредитора (моля посочете кода на държавата):

4.2. Държава(-и) членка(-и), където се държат банковите сметки (моля посочете кода(-овете) на държавата(-ите):

4.3. Държава членка на съда, в който е подадена молба за издаване на заповед за заповед (моля посочете кода на държавата):

5. Компетентен съд

Моля попълнете този раздел само в случай, че все още не сте получили съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт срещу длъжника, чрез които от длъжника се изисква да заплати вземането. Ако разполагате с някой от гореизброените документи, моля преминете към раздел 6.

В този раздел, моля предоставете информация защо смятате, че съдът, на който сте изпратили молбата за

издаване на заповед за заповед, е компетентен по делото. Както е посочено в раздел 1, даден съд е компетентен да издаде заповедта за заповед, ако е компетентен по съществото на спора. По-долу е даден списък на възможните основания за компетентност.

5. На какво основание според вас съдът е компетентен?

- 5.1. местоживее на длъжника или, ако има няколко длъжници, които са солидарно отговорни, на един от солидарните длъжници
- 5.2. място на изпълнение на въпросното задължение
- 5.3. място, където е настъпило вредоносното събитие
- 5.4. избор на съд по съгласие на страните
- 5.5. местоживее на кредитора
- 5.6. когато възникне спор в резултат на действия на клон, представителство или друго образувание — мястото, където се намира клонът, представителството или другото образувание
- 5.7. седалище на управлението на доверителната собственост
- 5.8. по отношение на спор относно плащане на възнаграждение, искано във връзка със спасяване на товар или на навло — мястото на съда, под чиято компетентност товарът или навлото са били или са могли да бъдат задържани
- 5.9. местоживее на притежателя на застрахователната полица, застрахованото лице или бенефициера, когато става въпрос за случаи в областта на застраховането
- 5.10. местоживее на потребителя
- 5.11. място, където работникът или служителят извършва своята работа
- 5.12. място, където се намира предприятието, което е наело работника или служителя
- 5.13. място, където се намира недвижимият имот
- 5.14. друго

Моля, опишете елементите от значение в подкрепа на избора на компетентен съд по точки 5.1.—5.14.:

Започнали ли сте вече производство срещу длъжника по съществото на спора?

Моля, посочете наименованието и адреса на съда (улица и номер/пощенска кутия, населено място и пощенски код, държава членка) и ако са налични, телефонния номер и електронния адрес на съда, както и номера на делото:

Да. Моля, посочете наименованието и адреса на съда (улица и номер/пощенска кутия, населено място и пощенски код, държава членка) и ако са налични, телефонния номер и електронния адрес на съда, както и номера на делото:

Не.

Моля, отбележете, че ако подадете молба за издаване на заповед за заповед преди иницирането на производство по същество по въпроса, трябва да иницирате такова производство и да предоставите доказателство за това на съда, в който е подадена молбата за издаване на заповед за заповед, в срок от 30 дни от датата, на която сте подали молбата, или в срок от 14 дни от датата на издаване на заповедта, в зависимост от това коя от двете дати е по-късна.

6. Данни за банковата сметка на длъжника

С цел да се спестят време и разноски е важно да предоставите цялата информация, с която разполагате, относно банковата сметка на длъжника. Ако не разполагате с номера на банковата сметка или сметки на длъжника, достатъчно е да предоставите името и адреса на банката, в която длъжникът държи една или повече сметки или номер, като например BIC, който позволява да бъде установена банката. Ако обаче наистина разполагате с информация за банковата сметка или сметки на Вашия длъжник (напр. номер на сметката или IBAN), следва да предоставите тези данни. Това се прави с цел да се избегне риска банката да не може да изпълни заповедта за заповед, тъй като не може да установи със сигурност сметката или сметките на длъжника. Ако можете да посочите номера само на една от сметките на длъжника, но искате също така да се заповерят другите сметки, държани от длъжника в същата банка (напр. имате само номера на текущата сметка на длъжника, но искате също така да се

запорираат всички спестовни сметки, държани от длъжника в същата банка), моля сложете отметка в точка 6.7. Ако не знаете в коя банка Вашият длъжник държи сметка, но имате причина да смятате, че длъжникът държи една или повече сметки в определена държава членка и вече сте получили съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт, чрез които от длъжника се изисква да заплати вземането, можете да поискате от съда, в който сте подали молбата си за заповед за заповор, да поиска от информационния орган в държавите членки, където се намира сметката, да получи необходимата информация за установяване на банката и на сметката или сметките на длъжника в държавата членка. В такъв случай моля преминете към раздел 7, в който са дадени допълнителни разяснения относно условията за подаване на такова искане.

Ако вече разполагате с данни за една или повече от банковите сметки на длъжника, но имате причина да смятате, че длъжникът също държи една или повече сметки в определена държава членка, за които не разполагате с подробни данни, можете — с една и съща молба за издаване на заповед за заповор — да предоставите данните за банковата сметка на длъжника, които знаете (в този случай моля попълнете раздел 6) и същевременно да подадете искане за получаване на информация за другите сметки в определена държава членка (в този случай моля попълнете и раздел 7).

Моля имайте предвид, че Регламент (ЕС) № 655/2014 не се прилага за запориране на банковите сметки, съдържащи финансови инструменти (член 4, параграф 3 от Регламента).

Ако искате да запорирате сметки в повече от една банка, моля да предоставите информацията по-долу за всяка конкретна банка. При попълване на формуляра на хартиен носител, моля използвайте отделни листове за всяка банкова сметка и номерирайте всяка страница.

6. Данни за банковата сметка на длъжника

6.1. Държава членка, в която се държи сметката (моля посочете кода на държавата):

6.2. Номер, с който може да бъде идентифицирана банката, като IBAN:

или
BIC код:

и/или името и адреса на банката (улица и номер/пощенска кутия, населено място и пощенски код):

6.3. Телефонен номер на банката (*):

6.4. Факс на банката (*):

6.5. Електронен адрес на банката (ако е известен):

6.6. Номерата на сметките, които да бъдат запорирани, ако има такива:

6.7. Следва ли други сметки на длъжника, държани в същата банка, също бъдат запорирани?

Да
Не.

6.8. Други данни за вида на сметката, ако разполагате с такива:

7. Искане за получаване на информация относно сметка

Ако не разполагате с информация за банката, в която длъжникът държи една или повече сметки, нито с номера на банковата сметка, и вече сте получили в дадена държава членка подлежащи на изпълнение съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт, чрез които от длъжника се изисква да заплати вземането, можете да поискате от съда да изиска от информационния орган на държавата членка, в която имате основание да считате, че длъжникът държи една или повече сметки, да се опита да получи необходимата информация.

Моля имайте предвид, че можете да подадете искане за получаване на информация само за банковите сметки, които се държат в държава членка, по отношение на която се прилага Регламент (ЕС) № 655/2014. Понастоящем това не е така в случая с Дания и Обединеното кралство.

Като общо правило, искане за получаване на информацията относно банкова сметка може да бъде подадено за съдебни решения, съдебни спогодби или автентични актове, които вече подлежат на изпълнение.

Когато съдебното решение, съдебната спогодба или автентичният акт все още не подлежат на изпълнение, искането за получаване на информацията за сметката може да бъде направено само ако са изпълнени допълнителни условия. Съгласно член 14, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 655/2014 условията са следните: сумата, подлежаща на запор трябва да бъде значителна, предвид съответните обстоятелства и кредиторът трябва да е представил достатъчно доказателства, за да се увери съдът в наличието на спешна необходимост от информацията за сметката, тъй като съществува риск, че без нея по-нататъшното изпълнение на вземането на кредитора срещу длъжника е вероятно да бъде застрашено и че това би могло да доведе до значително влошаване на финансовото състояние на кредитора. Ако отговаряте на тези условия, моля представете съответната информация в точка 10.2.

Важно е в искането си да се обосновате защо имате основание да смятате, че длъжникът държи една или повече сметки в дадена държава членка, и да предоставите на съда цялата необходима информация, с която разполагате относно длъжника и сметката или сметките, които да бъдат запорирани. Моля имайте предвид, че тази процедура може да отнеме известно време и че може да ви бъде начислена такса за информацията.

Ако искате да запорирате сметки в повече от една държава членка, моля да предоставите информацията по-долу за всяка държава членка (при попълване на формуляра на хартиен носител моля използвайте отделни листове и номерирайте всяка страница).

7. Искане за получаване на информацията относно сметка

7.1. Имам съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт, чрез които от длъжника се изисква да заплати моето вземане и отправям искане към информационния орган на държавата членка, в която се намира банковата сметка, да се опита да получи информацията, необходима, за да се даде възможност да се установят банката(-ите) и сметката(-ите) на длъжника.

7.2. Държава членка, в която се смята, че длъжникът държи банковата(-ите) си сметка(-и) (моля посочете кода на държавата):

7.3. Моля, обяснете защо имате основание да смятате, че длъжникът държи една или повече сметки в съответната държава членка (моля сложете отметка в съответните кутийка(-и)):

Длъжникът има обичайно местопребиваване в тази държава членка. Моля представете съответните подробности.

Длъжникът работи или упражнява професионална дейност в тази държава членка. Моля представете съответните подробности.

Длъжникът притежава собственост в тази държава членка. Моля представете съответните подробности.

Друго. Моля, обяснете:

7.4. Съдебното решение, съдебната спогодба или автентичният акт, чрез които от длъжника се изисква да заплати моето вземане, подлежат на изпълнение:

Да

Не. Моля, представете в точка 10.2. допълнителна информация, обосноваваща спешната необходимост от информацията за сметката

8. Съществуващи съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт

Моля попълнете този раздел само в случай, че вече сте получили съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт, чрез които от длъжника се изисква да заплати Вашето вземане. В противен случай моля преминете към раздел 9.

Моля обърнете внимание, че сумата, посочена в точка 8.8., като цяло следва да отговаря на сумата, посочена в съдебното решение, съдебната спогодба или автентичния акт. Въпреки това, ако длъжникът вече е изплатил част от своя дълг и се претендира плащане само на останалата дължима сума, в точка 8.8. следва да се посочи само тази сума, заедно с лихвата по нея, ако е приложимо. Освен това, ако длъжникът вече е изплатил част от своя дълг и се претендира плащане само на останалата дължима сума, моля потвърдете с отметка в съответната кутийка в точка 8.9.2.1. — дали също претендирате плащане на неизплатената лихва върху частта от дълга, която вече е платена от длъжника (в такъв случай при попълване на формуляра на хартиен носител, моля използвайте отделен лист за претендиране на лихвите за частта от дълга, която вече е платена от длъжника (точка 8.8.1.), и номерирайте всяка страница).

Моля приложете препис от съдебното решение, съдебната спогодба или автентичния акт, който отговаря на условията, необходими за установяване на автентичността му.

8. Информация относно съществуващи съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт

8.1. Наименование на съда/друг орган:

8.2. Адрес

8.2.1. Улица и номер/пощенска кутия:

8.2.2. Населено място и пощенски код:

8.2.3. Държава членка (моля посочете кода на държавата):

8.3. Телефонен номер (*):

8.4. Факс (*):

8.5. Електронна поща (*):

8.6. Дата на съдебното решение, съдебната спогодба или автентичния акт: (дд/мм/гггг)

8.7. Валута на сумата, определена в съдебното решение, съдебната спогодба или автентичния акт:

евро (EUR)	куна (HRK)	румънска лея (RON)
Български левове (BGN)	форинт (HUF)	шведска крона (SEK)
чешка крона (CZK)	злота (PLN)	Друга (моля уточнете кода ISO):

8.8. Размер:

8.8.1. Главница, определена в съдебното решение, съдебната спогодба или автентичния акт:

8.8.1.1. Ако е приложимо⁽¹⁾, моля посочете неизплатената част от определената главница:

8.8.1.2. Ако е приложимо⁽¹⁾, моля посочете изплатената част от определената главница:

8.8.2. Лихва, ако е приложимо:

8.8.2.1. Лихва:

8.8.2.1.1. Не е определена в съдебното решение, съдебната спогодба или автентичния акт

8.8.2.1.2. Определена е в съдебното решение, съдебната спогодба или автентичния акт както следва:

8.8.2.1.2.1. Дължима лихва от: (дата (дд/мм/гггг) или събитие) до

(дата (дд/мм/гггг) или събитие) до⁽²⁾(дата (дд/мм/гггг) или събитие) до

8.8.2.1.2.2. Окончателна сума:

моля посочете

или

8.8.2.1.2.3. Метод за изчисление на лихвата⁽³⁾

8.8.2.1.2.3.1. Процент:

%, изчисляван (моля поставете отметка в съответната кутийка)

ежедневно

месечно

годишно

по друг начин (моля уточнете):

8.8.2.1.2.3.2. Процент:

референтния процент на ЕЦБ/националната централна банка

calculated

ежедневно

месечно

годишно

по друг начин (моля уточнете):

в сила на (дата (дд/мм/гггг) или събитие):

8.8.2.2. Законна лихва (ако е приложимо), която се изчислява в съответствие със (моля посочете съответния закон):

8.8.2.2.1. Лихва, дължима от:(дата (дд/мм/гггг) или събитие) до(дата (дд/мм/гггг) или събитие) до

до: (дата (дд/мм/гггг) или събитие)⁽¹⁾

8.8.2.2.2. Метод за изчисление на лихвата⁽²⁾

8.8.2.2.2.1. Процент:

%

8.8.2.2.2.2. Процент:

% над референтния процент

референтния процент на ЕЦБ/националната централна банка:

в сила на (дата (дд/мм/гггг) или събитие):

8.8.2.2.2.1. Първа дата от съответното полугодие, през което длъжникът е в забава

8.8.2.2.2.2. Друго събитие (моля посочете):

8.8.2.3. Капитализация на лихвите (ако се прилага капитализация на лихвите, моля посочете подробности):

8.8.3. Разноски по получаване на съдебното решение, съдебната спогодба или автентичния акт, доколкото е било определено, че тези разноски трябва да бъдат понесени от длъжника:

Не.

Да. Моля, посочете кои разноски и техният размер:

Съдебни такси:

Адвокатски възнаграждения:

Разноски за връчване на документи:

Друго. Моля, обяснете:

8.8.3.1. Валута:

евро (EUR)

куна (HRK)

румънска лея (RON)

Български левове (BGN)

форинт (HUF)

шведска крона (SEK)

чешка крона (CZK)

злата (PLN)

Друга (моля уточнете кода ISO): :

8.9. Потвърждавам, че съдебното решение, съдебната спогодба или автентичният акт:

8.9.1. все още не са изпълнени от длъжника

8.9.2. са изпълнени само частично от длъжника и сумата, посочена в точка 8.8., е дължима (в този случай моля попълнете точка 8.9.2.1. по-долу).

8.9.2.1. Ако длъжникът вече е изплатил част от своя дълг и се претендира плащане само на остатъка от дълга, моля потвърдете, че претендирате също плащане на неизплатената лихва по частта от дълга, която вече е платена от длъжника:

Не, не претендирам лихва по частта от дълга, която вече е платена от длъжника.

Да, претендирам също неизплатената лихва по частта от дълга, която вече е платена от длъжника. В такъв случай при попълване на формуляра на хартиен носител, моля използвайте отделен лист за претендиране на лихвите за частта от дълга, която вече е платена от длъжника (точка 8.8.1), и номерирайте всяка страница.

9. Размер и основания на вземането (да не се попълва, ако сте попълнили раздел 8)

Ако все още не сте получили съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт, чрез които от длъжника се изисква да заплати вземането, заповедта за заповор може да бъде издадена само ако се представят релевантни факти, подкрепени с доказателства, които да убедят съда, че Вашето вземане срещу длъжника може да бъде удовлетворено със сумата, за която се иска издаването на заповедта за заповор (член 7, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 655/2014). Моля избройте доказателствата в раздел 12 от настоящия формуляр.

Моля имайте предвид, че ако искате заповедта за заповор да се издаде за сума в размер, по-нисък от размера на главницата по иска, например защото вече сте получили някакво друго обезпечение за част от вашето вземане, в

точка 9.1. трябва да посочите тази по-ниска сума (и лихвата върху тази сума, ако е приложимо).

9. Размер и основания на вземането

9.1. Размер на главницата по вземането:

9.2. Претендира ли се лихва?

Не.

Да

Ако да, лихвата е:

договорна лихва (ако това е така, преминете към точка 9.2.1.)

законна лихва (ако това е така, преминете към точка 9.2.2.)

9.2.1. Ако лихвата е договорна,

⁽¹⁾процентът е %,

изчисляван (моля поставете отметка в съответната кутийка)

ежедневно

месечно

годишно

друга. Моля уточнете:

процентът е % над референтния процент (референтния процент на ЕЦБ/националната централна банка:

референтния процент на ЕЦБ/националната централна банка:

ежедневно

месечно

годишно

друга. Моля уточнете:

⁽²⁾ лихва, дължима от

9.2.2. Ако лихвата е законна,

лихва, дължима от

и се изчислява в съответствие с (моля, посочете съответния закон):

9.3. Размер на неустойките:

9.4. Валута:

евро (EUR)

куна (HRK)

румънска лея (RON)

Български левове (BGN)

форинт(HUF)

шведска крона (SEK)

чешка крона (CZK)

злота (PLN)

Друга (моля уточнете кода ISO): :

9.5. Моля, опишете съответните обстоятелства, на които се основава вземането срещу длъжника (включително, когато е приложимо, претендираните лихви):

10. Причини за подаване на молба за издаване на заповед за заповед за заповед

Заповедта за запор може да бъде предоставена само ако представите релевантни факти, показващи че Вашето вземане се нуждае спешно от съдебна закрила и че без заповедта за запор изпълнението на съществуващо или бъдещо съдебно решение или друг акт, подлежащ на принудително изпълнение срещу длъжника, може да бъде възпрепятствано или значително затруднено, тъй като съществува реален риск докато бъде изпълнено съществуващо или бъдещо съдебно решение или друг акт, подлежащ на принудително изпълнение, длъжникът да е пропилял, укривил или унищожил активите си, държани в банковата(-ите) сметка(-и), за която(-и)то се иска запор, или да се е освободил от тях на по-ниска стойност, в необичаен размер или чрез необичайно действие (съображение 14 във връзка с член 7 от Регламент (ЕС) № 655/2014).

10. Причини за подаване на молба за издаване на заповед за запор

10.1. Моля, обяснете защо съществува спешна необходимост от заповедта за запор и по-специално реален риск, че без заповедта за запор последващото изпълнение на иска Ви срещу длъжника ще бъде възпрепятствано или значително затруднено (член 7, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 655/2014):

10.2. Ако сте отправили искане за получаване на информация за сметката (раздел 7) и съдебното решение, съдебната спогодба или автентичния акт все още не подлежат на изпълнение, а сумата, подлежаща на запор, е значителна, като се вземат предвид съответните обстоятелства, моля обяснете защо съществува риск без такава информация за сметката последващото изпълнение на иска Ви срещу длъжника да бъде застрашено и впоследствие това да може да доведе до значително влошаване на финансовото Ви положение (член 14, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 655/2014):

11. Гаранция

Моля, попълнете този раздел, ако все още не сте получили съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт, чрез които от длъжника се изисква да заплати Вашето вземане, и имате основание да поискате освобождаване от задължението за учредяване на гаранция.

Моля, имайте предвид, че преди да издаде заповед за запор в случаите, когато кредиторът още не е получил съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт, съдът изисква от кредитора да учреди гаранция в размер, достатъчен, за да се предотврати злоупотреба с процедурата и да се гарантира обезщетение за всички вреди, понесени от длъжника в резултат на заповедта за запор. По изключение съдът може да не приложи изискването за гаранция, ако счете, че учредяването на гаранцията е нецелесъобразно предвид обстоятелствата по конкретния случай (член 12, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 655/2014).

Когато кредиторът вече е получил съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт, съдът може, преди да издаде заповедта за запор, да изиска от кредитора да учреди гаранция, ако счете това за необходимо и целесъобразно, предвид обстоятелствата по случая, например ако съдебното решение все още не е изпълнимо или е изпълнимо само временно поради текуща процедура на обжалване (член 12, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 655/2014).

11. Причини за освобождаване от задължението за предоставяне на гаранция

Ако смятате, че следва да бъдете освободен от задължението за учредяване на гаранция съгласно член 12, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 655/2014, моля посочете причините:

12. Доказателства

Моля, посочете в този раздел всички доказателства, които сте предоставили в подкрепа на Вашата молба за издаване на заповед за запор.

Моля, имайте предвид, че трябва да предоставите достатъчно доказателства, за да се увери съдът, до който сте подали молба за издаване на заповед за запор, че е налице спешна необходимост от мярка за обезпечение под формата на заповед за запор, тъй като без такава мярка съществува реална опасност последващото изпълнение на иска на кредитора срещу длъжника да бъде осуетено или значително затруднено (член 7, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 655/2014).

Освен това, моля имайте предвид, че ако все още не сте получил съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт, чрез които от длъжника се изисква да заплати Вашето вземане, съгласно член 7, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 655/2014 Вие също трябва да представите достатъчно доказателства, за да убедите съда, че е вероятно да спечелите по същество делото срещу длъжника (вж. раздел 9 от настоящия формуляр).

12. Списък на доказателствата

Моля, избройте всички доказателства в подкрепа на Вашата молба за издаване на заповед за запор, включително доказателствата в подкрепа на Вашето вземане срещу длъжника (ако все още не сте получил съдебно решение, съдебна спогодба или автентичен акт, чрез които от длъжника се изисква да заплати Вашето вземане) и доказателствата за спешната нужда от заповедта за запор:

13. Други съдилища, сезирани с молба за обезпечителни мерки

В този раздел моля посочете дали сте подали молба за постановяване или вече сте получили обезпечителни мерки съгласно националното право, които имат последици, равностойни на заповед за запор. Моля имайте предвид, че съгласно член 16 от Регламент (ЕС) № 655/2014 от Вас се изисква да информирате съда, сезиран с молба за заповед за запор, ако получите равностойна национална заповед по-късно в хода на производството по издаване на заповед за запор.

13. Подробности за евентуални национални обезпечителни мерки, за които е подадена молба или които са постановени

13.1. Подавали ли сте молба за издаване на равностойна национална заповед срещу същия длъжник и по същия иск?

Не.

Да. Моля дайте повече информация относно молбата и нейното движение в точки 13.2.—13.6.

13.2. Наименование на съда или на другия орган:

13.3. Адрес на съда или на другия орган

13.3.1. Улица и номер/пощенска кутия:

13.3.2. Населено място и пощенски код:

13.3.3. Държава членка (моля посочете кода на държавата):

13.4. Регистрационен номер на молбата:

13.5. Получили ли сте вече националната заповед?

Да. Моля, посочете степента, до която заповедта е била изпълнена:

Не.

13.6. Молбата Ви била ли е отхвърлена като недопустима или неоснователна?

Да. Моля, представете съответните подробности:

Не.

14. Банкова сметка на кредитора

Можете да посочите Вашата банкова сметка, която да се използва за евентуално доброволно плащане на вземането от длъжника (член 8, параграф 2, буква н) от Регламент (ЕС) № 655/2014).

14. Данни за банковата сметка на кредитора

14.1. Данни за банковата сметка на кредитора:

14.2. Име и адрес на банката (улица и номер/пощенска кутия, населено място и пощенски код, държава (ако е държава членка, моля посочете кода на държавата)):

15. Дата и подпис

Моля уверете се, че сте написали името си ясно, че сте се подписали и сте поставили дата в края на вашата молба.

С настоящото моля съда въз основа на подадената от мен молба да издаде заповед за заповед срещу длъжника.

Декларирам, че доколкото ми е известно, информацията, предоставена от мен в молбата, е вярна и пълна и че съм наясно, че всяко умишлено невярно или непълно твърдение може да доведе до правни последици съгласно правото на държавата членка, в която е подадена молбата, или до отговорност съгласно член 13 от Регламент (ЕС) № 655/2014).

С настоящото отправям искане да получа информация за сметката на длъжника (моля поставете отметка в тази кутийка, само ако отправяте искане за получаване на информация за сметката и поради това сте попълнили раздел 7 от настоящия формуляр).

В случай, че са добавени допълнителни листове, моля посочете общия брой на страниците и номерирайте всяка страница:

Съставено в:

дата (дд/мм/гггг)

Име, подпис и/или печат:

^(*) Не е задължително.

⁽¹⁾ Попълва се в случаите, когато ако длъжникът вече е изплатил част от своя дълг и се претендира плащане само на остатъка от дълга, кредиторът също така претендира плащане на неизплатената лихва по частта от дълга, която вече е платена от длъжника.

⁽²⁾ Въведете информация за всички периоди, ако са повече от един.

⁽³⁾ Ако има различни лихвени проценти за различните периоди, при попълване на формуляра на хартиен носител моля използвайте отделни листове и номерирайте всяка страница.